

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САРАТОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ»

Кафедра иностранных языков

ОДОБРЕНО
учебно-методическим советом
ФГБОУ ВО «СГЮА»
от «29» июня 2021 г., протокол № 10
(с изменениями и дополнениями
от «23» июня 2022 г., протокол № 11,
от «06» июня 2023 г., протокол № 7)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
О.В. Щербакова



Рабочая программа дисциплины

«Иностранный язык (французский)»

по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность

специализация «Судебная деятельность»

специализация «Прокурорская деятельность»

квалификация – юрист

Саратов – 2023

Содержание

1. Область применения и нормативные ссылки	3
2. Цель и задачи освоения дисциплины	3
3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины ..	4
5. Объем дисциплины	6
6. Структура учебной дисциплины.....	7
7. Содержание дисциплины.....	9
8. Методические указания обучающимся	10
9. Фонд оценочных средств.....	26
10. Перечень основной и дополнительной литературы	28
11. Информационное и программное обеспечение	31
12. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	31

1. Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям обучающегося и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности. Данная рабочая программа дисциплины может быть использована при реализации учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. Рабочая программа дисциплин адаптирована для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом их индивидуальных особенностей.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину и обучающихся по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность специализация «Судебная деятельность», специализация «Прокурорская деятельность», изучающих дисциплину «Иностранный язык (французский)».

Программа разработана в соответствии с:

- Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ от 18 августа 2020г. № 1058;
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Основной профессиональной образовательной программой по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Судебная деятельность»;
- Учебным планом Академии по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, специализация «Прокурорская деятельность».

2. Цель и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (французский)» является формирование у обучающихся коммуникативной, общелингвистической и социалингвистической компетенций, обеспечивающих использование французского языка в повседневной и профессиональной деятельности; обобщение языковых знаний обучающихся, полученных в средней школе, расширение их лексического запаса, автоматизация первичных умений и навыков в области рецептивных видов речевой деятельности (чтение, аудирование) и при продуцировании речи (говорение, письмо).

Задачи дисциплины:

- дифференцировать лексику по сферам ее применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официально-деловая и т.д.); понимать

диалогическую и монологическую речь в сфере профессиональной коммуникации; формулировать связный устный и письменный текст; использовать лексические, морфологические средства изучаемого языка, уместные для определенного регистра общения; анализировать специфику межкультурного общения в общей и профессиональной сферах общения;

- владеть навыками профессионального и делового общения на иностранном языке;
- владеть способами интерпретации смысловой и коммуникативной целостности текста и реляционных отношений в тексте;
- владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей;
- иметь представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия;
- владеть основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

При освоении дисциплины ставятся воспитательные задачи в рамках гражданского, патриотического, духовно-нравственного и профессионально-трудового направлений.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык (французский)» относится к обязательной части учебного плана по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность.

Изучение данной дисциплины базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении следующих дисциплин:

- «Иностранный язык (французский)» в общеобразовательных учреждениях.

Основные положения дисциплины могут быть использованы в дальнейшем при изучении следующих дисциплин:

- «Международное право»;
- «Международное частное право».

4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся осваивает следующие компетенции:

ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия»
 Программа дисциплины «Иностранный язык (французский)»
 для специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
 специализация «Судебная деятельность»
 специализация «Прокурорская деятельность»

№ п/п	Код по ФГОС	Компетенция	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Приобретаемые знания, умения, навыки
1.	УК-4	способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	<p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.4. Ведет коммуникативно и культурно приемлемо устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>УК-4.5. Выполняет перевод академических текстов</p>	<p>Знать нормы произношения звуков, общеупотребительную и терминологическую лексику (1200 единиц), необходимую для успешной межкультурной деловой и профессиональной коммуникации; способы словопроизводства, правила морфологического членения слов, правила образования временных форм глаголов, правила построения синтаксических конструкций.</p> <p>Уметь применять полученные знания в устной и письменной профессиональной коммуникации.</p> <p>Владеть навыками аудирования, чтения, устной и письменной речи на базовом уровне профессионального общения.</p>

			с иностранного (-ых) на государственный язык.	
			УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	

5. Объем дисциплины

5.1. Очная форма обучения

Курс 1. Семестр 1, 2. Форма промежуточной аттестации *зачет, экзамен*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Семинарские занятия,	из них практическая подготовка*		Зачет	Экзамен
6/216	56	-	56	12*	106	+	+54

5.2. Заочная форма обучения

Курс 1. Форма промежуточной аттестации *зачет, экзамен*. Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 часов).

Общая трудоемкость (зач. ед / часы)	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация	
	Всего (часы)	Лекционные занятия	Семинарские занятия,	из них практическая подготовка*		Зачет	Экзамен
6/216	16	4	12	6*	187	+4	+9

* Объем практической подготовки при проведении учебных занятий в рамках учебных дисциплин (модулей), связанных с будущей профессиональной деятельностью, как правило, должен составлять не менее 10 % от всего объема контактной работы

При организации ускоренного обучения по индивидуальному учебному плану для обучающихся, имеющих среднее профессиональное или высшее образование

различных уровней, количество часов (аудиторная контактная работа), отведенных для изучения учебных дисциплин соответствующего профиля отражено в индивидуальном учебном плане (для обучающегося или группы обучающихся) с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося).

Количество часов (аудиторная контактная работа), отведенных для изучения данной учебной дисциплины, тематический план дисциплины для обучающихся, имеющих среднее профессиональное или высшее образование различных уровней с учетом особенностей и образовательных потребностей конкретного обучающегося определяется ежегодно заведующим кафедрой и утверждается в начале учебного года на заседании кафедры приложением к протоколу заседания кафедры.

6. Структура учебной дисциплины

6.1. Тематический план дисциплины «Иностранный язык (французский)» для очной формы обучения:

№ п/п	Наименование разделов и тем	Общее кол-во часов	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Кол-во час. на самост. работу	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
			Всего часов	лекции	семинары	из них практическая подготовка			
Раздел 1. 1 семестр									
1.	Тема 1. Je suis étudiant de l'Académie juridique	22	8	-	8	2*	14	теоретический опрос, ролевая игра, тесты	УК-4.5 УК-4.6
2.	Тема 2. L'enseignement supérieur en France	24	10	-	10	2*	14	теоретический опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.2 УК-4.5 УК-4.6
3.	Тема 3. La France	26	10	-	10	2*	16	теоретический опрос, ролевая игра, рефераты	УК-4.2 УК-4.5 УК-4.6
Раздел 2. 2 семестр									
4.	Тема 1. La loi fondamentale d'un Etat	28	8	-	8	2*	20	теоретический опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.1 УК-4.4
5.	Тема 2. Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France	30	10	-	10	2*	20	теоретический опрос, ролевая игра, рефераты	УК-4.1 УК-4.4 УК-4.5
6.	Тема 3. L'organisation des tribunaux	32	10	-	10	2*	22	теоретический опрос, ролевая игра,	УК-4.3 УК-4.5

ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия»
 Программа дисциплины «Иностранный язык (французский)»
 для специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
 специализация «Судебная деятельность»
 специализация «Прокурорская деятельность»

								итоговое тестирование	
	Итого 216	162	56	-	56	12*	106	Экзамен (54)	

6.2. Тематический план дисциплины «Иностранный язык (французский)» для заочной формы обучения:

№ п/п	Наименование разделов и тем	Общее кол-во часов	Контактная работа обучающихся с преподавателем (аудиторные занятия)				Кол-во час. на самост. работу	Форма контроля / наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенции
			Всего часов	лекции	семинары	из них практическая подготовка			
Раздел 1. 1 семестр									
7.	Тема 1. Je suis étudiant de l'Académie juridique	24	4	2	2	-	20	обзорная лекция, теоретический опрос, ролевая игра, тесты	УК-4.5, УК-4.6
8.	Тема 2. L'enseignement supérieur en France	22	2	-	2	2*	20	теоретический опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.2 УК-4.5, УК-4.6
9.	Тема 3. La France	22	2	-	2	-	20	теоретический опрос, ролевая игра, рефераты, тесты	УК-4.2 УК-4.5, УК-4.6
Раздел 2. 2 семестр									
10.	Тема 1. La loi fondamentale d'un Etat	46	4	2	2	-	42	обзорная лекция, теоретический опрос, ролевая игра, доклады	УК-4.1 УК-4.4
11.	Тема 2. Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France	44	2	-	2	2*	42	теоретический опрос, ролевая игра, рефераты	УК-4.1 УК-4.4 УК-4.5
12.	Тема 3. L'organisation des tribunaux	45	2	-	2	2*	43	теоретический опрос, ролевая игра, итоговое тестирование	УК-4.3 УК-4.5
	Итого 216	203	16	4	12	6*	187	Зачет (4) Экзамен (9)	

Примечание:

При необходимости обучающемуся инвалиду и лицу с ОВЗ предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

* Объем практической подготовки при проведении учебных занятий в рамках учебных дисциплин (модулей), связанных с будущей профессиональной деятельностью, как правило, должен составлять не менее 10 % от всего объема контактной работы.

7. Содержание дисциплины

Раздел 1. 1 семестр

Тема 1. Je suis étudiant de l'Académie juridique

Практическое занятие:

1. Франкофонные страны и особенности функционирования в них французского языка.

2. Государственно-политическое устройство Франции.

3. Историко-культурные достопримечательности Франции.

4. Образование во Франции

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Государственная символика Франции.

2. Университеты Франции.

3. Юридическое образование во Франции.

Контрольные вопросы:

1. Составьте рассказ о французских университетах, применении цифровых технологий в образовательном процессе, возможностях поступления в университет.

2. Сравните высшее образование во Франции и России.

3. Расскажите о культурно-воспитательной функции символов в России и Франции.

Семинарское занятие:

1. Фонетика: фонетическая база языка, слоги, артикуляция гласных звуков, дифтонги.

2. Лексика: тематический словарь по теме «Je suis étudiant de l'Académie juridique».

3. Аудирование и говорение: тема «Je suis étudiant de l'Académie juridique»; выражение желаний, оценки, выражение мнения (согласие, сомнение, возражение).

4. Грамматика: артикли, слияние предлога с артиклем, настоящее время, указательные и притяжательные прилагательные.

5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные художественные).

6. Письмо: правила правописания, составление сообщений, докладов, рефератов.

Практическая подготовка – *ролевая игра «Mes études à l'Académie de droit».*

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Выполнение лексико-грамматических тестов.
4. Обосновать переводческие решения и переводческие трансформации, позволяющие искать новые способы адаптации к языковому материалу, обнаруживать новые языковые модели, ориентироваться в литературных стилях, находить универсальные формы работы с профессиональными аутентичными текстами.

5. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите о неопределенных и определенных артиклях во французском языке.
3. Расскажите о слиянии предлогов с артиклями, в каких случаях слияние не происходит.
4. Расскажите какие группы глаголов существуют во французском языке. Как спрягаются глаголы в настоящем времени.
5. Расскажите о правилах употребления указательных и притяжательных прилагательных.
6. Составьте рассказы по теме «Académie de droit de Saratov».
7. Préférez-vous travailler dans le tribunal, le Ministère Public ou dans la police?
8. Quelle formation avez-vous?
9. Pourquoi avez-vous choisi cette formation?
10. Quelles langues étrangères parlez-vous?

Тема 2. L'enseignement supérieur en France

Семинарское занятие:

1. Фонетика: повторение правил чтения и интонирования текстов.
2. Лексика: тематический словарь по теме «L'enseignement supérieur en France».
3. Аудирование и говорение: тема «L'enseignement supérieur en France»; аннотирование текста.
4. Грамматика: местоимения-дополнения, возвратные глаголы, повелительное наклонение, безличные обороты; числительные.
5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные научные, художественные).

6. Письмо: структура доклада, аннотация.

7. Культура и традиции стран изучаемого языка: извлечение информации национально-культурного характера из изучаемых текстов.

Практическая подготовка – *ролевая игра «L'enseignement supérieur en France».*

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики, в упражнениях.
3. Составление докладов по теме «L'enseignement supérieur en France».
4. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. На основе изученных текстов составьте рассказы по теме «L'enseignement supérieur en France». Расскажите о цифровизации высшего образования.
3. Расскажите о правилах употребления прямых и косвенных местоимений-дополнений.
4. Перечислите известные вам безличные обороты и объясните их значение.
5. Расскажите о случаях употребления повелительного наклонения и особенностях употребления возвратных глаголов в повелительном наклонении.
6. Выполните контрольный перевод текста.
7. Combien d'Universités y a-t-il en France?
8. Qu'est ce que c'est l'unité de formation et de recherche?
9. Quelle est la différence entre les Universités et les Grandes écoles?
10. Nommez les trois grades universitaires en France?

Тема 3. La France

Семинарское занятие:

1. Фонетика: Носовые гласные, интонация.
2. Лексика: тематический словарь по теме «La France».
3. Аудирование и говорение: тема «La France»; обмен мнениями; выражение собственного мнения, согласия, возражения (повторение).
4. Грамматика: Passé immédiat и Futur immédiat, Passé composé глаголов 1-3 групп; образование participe passé, Futur simple.
5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме (адаптированные научные, публицистические).
6. Письмо: правила правописания; составление сообщений, докладов, рефератов по теме.
7. Культура и традиции стран изучаемого языка: тема «La France et la Russie».
Практическая подготовка – *ролевая игра «Les symboles de la France».*

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики в упражнениях.
3. Выполнение лексико-грамматических тестов.
5. Составление рефератов по теме «La France».
6. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Расскажите правила употребления ближайшего будущего и прошедшего времен.
3. Объясните правила постановки местоимений в предложении. Каковы особенности постановки местоимений-дополнений с глаголами в повелительном наклонении.
4. Объясните разницу в употреблении Passé composé и Passé immédiat.
5. Объясните случаи употребления простого будущего времени.
6. Выполните контрольный перевод текста.
7. Où est située la France?
8. Par quels mers et par quels océans est baignée la France?
9. Avec quels pays la France a des frontières?
10. Nommez les hautes montagnes de la France?
11. Nommez les grands fleuves français?

2 семестр

Тема 1. La loi fondamentale d'un Etat.

Семинарское занятие:

1. Фонетика: повторение правил чтения и интонирования текстов.
2. Лексика: тематический словарь по теме «La loi fondamentale d'un Etat».
3. Аудирование и говорение: тема «La loi fondamentale d'un Etat»; дискуссия.
4. Грамматика: согласование в женском роде и множественном числе существительных и прилагательных, сравнительная и превосходная степень прилагательных и наречий, l'Imparfait.
5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме «La loi fondamentale d'un Etat».
6. Письмо: анализ текста, аннотирование, реферирование, написание плана текста.

Практическая подготовка – *ролевая игра «La loi fondamentale d'un Etat».*

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.
2. Активизация лексики, грамматики, культурно-правовой темы урока в упражнениях.

3. Составление докладов и сообщений по теме «La loi fondamentale d'un Etat».

4. Выработать самостоятельный проект мероприятия в зависимости от девиза, под которым оно будет проходить. Это могут быть знаменательные дни или недели, объявленные ЮНЕСКО, памятные даты, связанные с юбилеем исторических и культурных деятелей Франции и т.д.

5. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.

2. Расскажите об особенностях образования женского рода существительных и прилагательных.

3. Расскажите об особенностях образования множественного числа существительных и прилагательных.

4. Расскажите об особенностях употребления сравнительной и превосходной степени прилагательных и наречий.

5. На основе прочитанных учебных текстов и самостоятельно подобранного материала расскажите о конституциях Франции и России, о цифровизации прав человека.

6. Выполните контрольный перевод текста.

7. Pourquoi la France a connu beaucoup de Constitutions?

8. Pourquoi la date 1789 est très importante pour la France?

9. En quelle année la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen a été publiée?

10. En quelle année on a adopté la première Constitution française?

Тема 2. Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France.

Семинарское занятие:

1. Фонетика: повторение правил чтения и интонирования текстов.

2. Лексика: тематический словарь по теме «Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France».

3. Аудирование и говорение: тема «Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France»; приведение доказательств, аргументация.

4. Грамматика: Passé composé, Imparfait, Plus-que-parfait.

5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме «Le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif en France».

6. Письмо: анализ текста, аннотирование, реферирование, написание плана текста.

7. Практическая подготовка – *ролевая игра «Le pouvoir exécutif en France».*

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока.

2. Активизация лексики, грамматики, культурно-правовой темы урока в упражнениях.

3. Составление рефератов по теме «Le pouvoir exécutif en France».

4. Сделать сравнительный анализ ветвей власти во Франции и в России, о цифровизации политической сферы (использовать справочную литературу, мультимедийные средства и Интернет)

5. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.

2. Расскажите о правилах спряжения глаголов в *Imparfait*.

3. Расскажите о правилах употребления и спряжения глаголов в *Plus-que-parfait*.

4. Обобщите правила образования и употребления *Passé composé*.

5. На основе прочитанных учебных текстов и самостоятельно подобранного материала расскажите о структуре исполнительной власти во Франции, о полномочиях Президента страны как составной части исполнительной власти.

6. Выполните контрольный перевод текста.

7. *Savez-vous quels régimes politiques existent?*

8. *Qu'est-ce que c'est le gouvernement présidentiel?*

9. *Qui détient le pouvoir exécutif dans le régime présidentiel?*

10. *Qu'est-ce que c'est le gouvernement parlementaire?*

Тема 3. L'organisation des tribunaux

Семинарское занятие:

1. Фонетика: повторение правил чтения и интонирования текстов.

2. Лексика: тематический словарь по теме.

3. Аудирование и говорение: тема «*Organisation des tribunaux*»; реферирование текста.

4. Грамматика: относительные местоимения; *participe présent*, *adjectif verbal*, *gérondif*, пассивная форма.

5. Чтение: тексты для изучающего, ознакомительного, просмотрового чтения по теме «*Organisation des tribunaux*».

6. Письмо: структура реферата.

Практическая подготовка – *ролевая игра «Organisation des tribunaux»*.

Самостоятельная работа обучающихся:

1. Заучивание лексического материала урока

2. Активизация лексики, грамматики, культурно-правовой темы урока в упражнениях.

3. Выполнение лексико-грамматических тестов.

4. Обосновать переводческие решения и переводческие трансформации, позволяющие искать новые способы адаптации к языковому материалу, обнаруживать новые языковые модели, ориентироваться в литературных стилях,

находить универсальные формы работы с профессиональными аутентичными текстами.

5. Подготовка к ролевой игре.

Контрольные вопросы:

1. Выучите лексику уроков.
2. Объясните правила употребления простых и сложных относительных местоимений.
3. Расскажите о случаях употребления и способах образования причастия, отглагольного прилагательного, деепричастия.
4. Расскажите о случаях употребления пассивной формы.
5. Расскажите, как образуется пассивная форма в различных временах. Какие предлоги употребляются в пассивной форме.
6. На основе прочитанных учебных текстов и самостоятельно подобранного материала расскажите о принципах, лежащих в основе французского правосудия и об особенностях французской системы правосудия, о преимуществах и недостатках цифровизации судебной системы.
7. Выполните контрольный перевод текста.
8. Est-ce que le pouvoir judiciaire en France dépend des autres pouvoirs?
9. Qui est le garant de l'indépendance du pouvoir judiciaire en France?
10. Comment est la justice française?
11. Qui est à la tête du ministère de la Justice?

8. Методические указания обучающимся

8.1. Методические рекомендации по подготовке к лекционным занятиям

Вузовская лекция - главное звено дидактического цикла обучения. Ее цель - формирование ориентировочной основы для последующего усвоения обучающимися учебного материала. Назначение обзорных лекций видится как подготовка обучающихся к последующему адекватному восприятию страноведческого материала. Данные виды лекций следует отнести к **вводным и обзорным видам лекций**.

Цель обзорных лекций по иностранному языку - повысить уровень лингвокультурных знаний, расширить страноведческий кругозор обучающихся, создать основу для системной и равномерной работы в течение семестра.

Очень важным при этом является не только правильная методика и рациональное построение материала, но и личное эмоциональное воздействие лектора на студентов с целью повлиять на формирование их взглядов, на гармонизацию мыслей и последующего восприятия их материала.

Вводные лекции знакомят студентов с целью и назначением курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин, дается краткий обзор курса (вехи развития дисциплины, имена известных ученых), осуществляется связь теоретического

материала с практикой будущей работы специалистов. Далее целесообразно рассказать об общей методике работы над курсом, дать характеристику учебника и учебных пособий, ознакомить слушателей с обязательным списком литературы, рассказать об экзаменационных требованиях. Подобное введение помогает студентам получить общее представление о предмете, ориентирует их на систематическую работу над конспектами и литературой, знакомит с методикой работы над курсом.

Обзорные лекции, читаемые в начале раздела или курса, должны:

отражать все теоретические положения, составляющие научно-понятийную основу данного раздела или курса, исключая детализацию и второстепенный материал. Это систематизация знаний в определённом направлении изучения последующего материала, знакомство с проблемами, малоизвестными или любопытными фактами, способствующими развитию поликультурной компетенции студентов.

Требования к обзорным лекциям лежат в плоскости нравственной стороны преподавания предмета, несущего в себе проблемы овладения неродным языком и чужой культурой, следовательно, должны отвечать современным требованиям в отношении информативности, научности, доказательности, аргументированности и обладать достаточным количеством ярких, убедительных примеров, фактов, обоснований, документов, четкой структурой и логикой раскрытия последовательно излагаемых вопросов. Необходима эмоциональная форма изложения, методически верное обоснование главных мыслей и положений, подчеркивание выводов, повторение их в различных формулировках доступным и ясным языком, разъяснение вновь вводимых страноведчески окрашенных терминов и названий; использование по возможности аудиовизуальных дидактических материалов и мультимедийных средств информации

8.2. Методические рекомендации для обучающихся по подготовке к семинарским занятиям

Предназначение семинарских занятий закрепить знания, полученные во время самостоятельной работы с учебной литературой; расширить и углубить представления обучающихся по наиболее актуальным теоретическим и практическим проблемам; сформировать и развить практические навыки и умения, необходимые для будущей профессиональной деятельности; осуществить контроль за качеством усвоения обучающимися учебной программы.

Последовательность подготовки к семинарскому (практическому) занятию.

Прежде всего, следует внимательно изучить план семинара (практического занятия), содержание основных учебных вопросов, выносимых для обсуждения, а также список рекомендованной литературы и дополнительные задания, которые могут быть даны преподавателем. Спланировать самостоятельную работу по подготовке к занятию: когда, какие источники, по какой проблеме следует найти и изучить; когда и по каким вопросам подготовить краткие письменные ответы,

выступления или доклады. Подобрать в библиотеке литературу, которая рекомендована для подготовки к занятию и бегло просмотреть ее и отобрать те источники, где имеются ответы на поставленные учебные вопросы. Внимательно ознакомиться с содержанием книги или статьи, отметить те части текста, в которых вопросы семинара, раскрываются наиболее глубоко и подробно, сделать в книге закладки.

Внимательно прочитать отмеченный учебный материал, выделить главные мысли, проблемы, требующие дополнительного обоснования, практического разрешения и т.д. составить краткий конспект, тезисы своего выступления, при необходимости сделать выписки. Конспекты лучше всего вести в той же тетради, в которой конспектируются лекции по данному предмету. Готовиться к семинару следует по всем без исключения вопросам. По каждому вопросу семинара обучающийся должен быть готов высказать и собственную точку зрения.

Последовательность подготовки доклада, фиксированного выступления на семинаре. Проконсультироваться у преподавателя по содержанию предстоящего доклада (выступления), списку литературы, которую лучше использовать для их подготовки. Подобрать и изучить рекомендованную литературу. Сгруппировать материал и составить подробный план доклада (выступления). Написать полный текст доклада (выступления). Продумать методику чтения доклада: свободно владеть материалом и излагать доклад доходчивым разговорным языком, поддерживать контакт с аудиторией, применять технические средства обучения, наглядные пособия. Потренироваться в чтении доклада.

В докладе на семинаре важно учесть: содержание рассматриваемых вопросов, их связь с практикой профессиональной деятельности; логику и доказательность высказываемых суждений и предложений; конкретные примеры. Для выступления с докладом (фиксированным выступлением) отводиться 10 - 12 минут.

8.3. Методические рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям в интерактивной форме

Ролевая игра – это разыгрывание участниками группы сценки с заранее распределенными ролями в интересах овладения определенной поведенческой или эмоциональной стороной жизненных ситуаций.

Цель: формирование профессиональных компетенций в условиях имитации реальных условий, различных ситуаций, людей и их взаимодействие в этих ситуациях.

Задачи:

- активизация внимания, восприятия, памяти, воображения
- реализация познавательного, эмоционального и поведенческого аспекта имитируемой ситуации.

Этапы ролевой игры:

Подготовительный этап

Разрабатывается «сценарий», в котором определяются цели, содержательная сторона, роли участников, организация проведения (если нужно, то готовится реквизит и пр.).

Проигрывание ролей

Осуществляется собственно проигрывание ролей.

Инсценировка может быть проведена с разными составами исполнителей, но при одних и тех же зрителях. Зрители могут сравнить, кто «сыграл» лучше, какие недостатки оказались общими. Во время инсценировки зрители не должны мешать исполнителям советами, выражением одобрения или неодобрения. Чтобы инсценировка шла в соответствии с замыслом, необходимо хорошо продумать всю информацию, выдаваемую участникам, проверить подготовку каждого из них.

Заключительный этап

По окончании инсценировки проводится ее обсуждение. Начинать его целесообразно с вопросов к исполнителям: как они сами оценивают исполнение ролей? Стали бы они действовать подобным же образом в реальной практике или нет? Исполнители тем самым получают возможность критически оценить свои действия. После этого «зрители-наблюдатели» высказывают свои замечания и оценки увиденного и услышанного. Мнения исполнителей и наблюдателей систематизируются преподавателем.

8.4. Методические рекомендации для обучающихся по самостоятельной работе

На начальном этапе работы с иноязычным текстом важно понимание текста, то есть «вхождение» в текст на базе изученного материала и имеющихся знаний (лексика, грамматические конструкции, лингвострановедческий материал), и навыка работы со словарём. Важно внимательно изучить заголовок текста, на основании которого следует построить догадку о собственном содержании прочитанного, найти в ходе чтения слова латинского и греческого происхождения (интернациональные слова) и уже известные словообразовательные элементы изучаемого иностранного языка. В трудных для понимания предложениях после установления знаний неизвестных слов по словарю следует обратить внимание на сказуемое (глагольно-временные формы) и другие грамматические особенности. При редакции текстовой проблемной ситуации познавательный процесс проверяется и корректируется в соответствии с определёнными правилами, происходит переход от вопросов, которые обучающийся ставит перед собой: «что?», «как?», «почему?» к «зачем?», возвращающему информации смысл. Таким образом, сложный абзац вводится в круг уже известных элементов текста. Читая текст по абзацам, следует выделить в них основную мысль, которая находится либо в первом, либо в последнем предложении абзаца. Далее, используя анализ и синтез содержания, рекомендуется самостоятельно установить причинно-следственные связи между предложениями и сформулировать основную мысль автора. Прочитав и поняв все абзацы текста, оформив письменно основные мысли этих абзацев, необходимо сделать логический вывод о содержании

прочитанного. Результатом мыслительной деятельности может быть сообщение-резюме с оценкой собственного отношения к проблеме текста, реферат, аннотация к тексту. Информацию, полученную из прочитанного текста, можно дополнить сведениями и фактами, известными или изученными ранее по данной тематике, и подготовить доклад с мультимедийной презентацией основных его положений.

Внеаудиторное чтение.

При работе над темой самостоятельно обучающемуся предлагается прочитать дополнительные тематические тексты. В ходе работы с текстами на французском языке обучающимся рекомендуется прочитать текст, выписать незнакомые слова, составить список ключевых слов и выражений, составить план прочитанного материала, дать краткое изложение основных идей текста на французском языке, составить к тексту 5-6 вопросов и быть готовым ответить на несколько вопросов по тексту, пересказать текст, проделать рекомендованные упражнения к тексту, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Рекомендации по работе со словарями и составлению глоссария

Если Вы хотите связать знание иностранного языка со своей профессиональной деятельностью, то стоит призадуматься о покупке специализированного словаря. Речь идет о специальной терминологии в Вашей сфере деятельности. Конечно, имея под рукой большой французско-русский словарь или электронный, можно успокоиться на этом, но они-то как раз и не смогут Вам помочь оперативно, потому как придется затратить изрядное количество времени, чтобы подобрать верное слово из громадной словарной статьи.

8.5. Методические рекомендации по подготовке к сдаче зачета

Как готовиться к зачету

- внимательно относитесь к срокам сдачи зачетов, форме проведения, к требованиям, которым должен соответствовать ответ обучающегося;
- выясните на кафедре темы и перечень вопросов, по которым будет проводиться зачет;
- узнайте дополнительные источники информации;
- основной способ подготовки к зачету - систематическое посещение занятий;
- своевременно восстанавливайте возникшие пробелы.

Для того чтобы хорошо усвоить и запомнить материал, лучше повторить его несколько раз: 1-й раз - общая ориентировка в материале; 2-й раз – выявление основных идей и их взаимосвязи; 3-й – повторение наиболее сложных вопросов; 4-й – составление плана ответа и повторение материала по плану. Тщательно готовиться по всем вопросам; полнее использовать возможности групповых и индивидуальных консультаций.

Чтение текста.

Приступая к чтению текста, сосредоточьтесь, просмотрите выписанные к тексту незнакомые слова.

Читая текст в первый раз, старайтесь понять общий смысл, читая во второй раз – детали текста.

Получив вопросы к тексту, внимательно прочитайте их про себя и только после этого приступайте к ответу.

Старайтесь отвечать полно, развернуто.

Содержание заданий:

1. Краткое определение основного содержания текста. Например: О чем говорится в тексте? Какова основная идея текста?

2. Извлечение из текста основной информации. Найдите в тексте ответ на вопрос «...» и прочтите его.

3. Перед прочтением вслух прочитайте отрывок про себя. Старайтесь читать спокойно, уверенно, достаточно громко и четко.

4. Извлечение из текста отдельных фактов и значимых деталей. Например: Что? Где? Когда? Как? Куда?

5. Извлечение из текста фактов, требующих развернутого ответа. Например: Зачем? Почему? Как Вы думаете?

8.6. Методические рекомендации по подготовке к сдаче экзамена

Помните, что одинакового для всех способа подготовки к экзаменам не существует. Это зависит от ваших индивидуальных особенностей, от содержания предметов, учебных пособий.

Однако есть ряд правил, которые важно соблюдать при подготовке к экзамену:

- необходимо иметь программу курса и вопросы;
- необходимо записывать лекции самостоятельно;
- распределяйте учебный материал по дням для подготовки к экзаменам, оставив последний для повторения;
- выделяйте те вопросы, которые требуют особого внимания;
- составляйте вопросы для консультации к экзамену;
- в вопросах выделяйте самое главное, составляйте план ответа на вопрос.

Лучше сразу сориентироваться во всем материале и обязательно расположить весь материал согласно экзаменационным вопросам (или вопросам, обсуждаемым на семинарах), эта работа может занять много времени, но все остальное – это уже технические детали (главное – это ориентировка в материале!).

Сама подготовка связана не только с «запоминанием». Подготовка также предполагает и переосмысление материала, и даже рассмотрение альтернативных идей.

Сначала обучающийся должен продемонстрировать, что он «усвоил» все, что требуется по программе обучения (или по программе данного преподавателя).

Чтение текста.

Приступая к чтению текста, сосредоточьтесь, просмотрите выписанные к тексту незнакомые слова.

Читая текст в первый раз, старайтесь понять общий смысл, читая во второй раз – детали текста.

Получив вопросы к тексту, внимательно прочитайте их про себя и только после этого приступайте к ответу.

Старайтесь отвечать полно, развернуто.

Содержание заданий:

1. Краткое определение основного содержания текста. Например: О чем говорится в тексте? Какова основная идея текста?

2. Извлечение из текста основной информации. Найдите в тексте ответ на вопрос «...» и прочтите его.

3. Перед прочтением вслух прочитайте отрывок про себя. Старайтесь читать спокойно, уверенно, достаточно громко и четко.

4. Извлечение из текста отдельных фактов и значимых деталей. Например: Что? Где? Когда? Как? Куда?

5. Извлечение из текста фактов, требующих развернутого ответа. Например: Зачем? Почему? Как Вы думаете?

8.7. Методические рекомендации по подготовке письменных работ (рефератов, докладов)

Этапы написания доклада:

Проконсультироваться у преподавателя по содержанию предстоящего доклада (выступления), списку литературы, которую лучше использовать для их подготовки. Подобрать и изучить рекомендованную литературу. Сгруппировать материал и составить подробный план доклада (выступления). Написать полный текст доклада (выступления). Продумать методику чтения доклада: свободно владеть материалом и излагать доклад доходчивым разговорным языком, поддерживать контакт с аудиторией, применять технические средства обучения, наглядные пособия. Потренироваться в чтении доклада.

В докладе на семинаре важно учесть: содержание рассматриваемых вопросов, их связь с практикой профессиональной деятельности; логику и доказательность высказываемых суждений и предложений; конкретные примеры. Для выступления с докладом (фиксированным выступлением) отводиться 10 - 12 минут.

Для успешного обучения письменному реферированию и аннотированию иноязычных текстов необходимо учитывать не только специфику речемыслительных операций, лежащих в основе создания вторичных текстов, но и специфические особенности реферата и аннотации как текстов информационного жанра. Основными

функциями данных видов текстов является поисковая, коммуникативная и оценочная.

Основным требованием к составлению рефератов на иностранном языке является ясное и точное воспроизведение первичного текста. Компрессия текста происходит за счёт сокращения тематической части при сохранении семантических свойств информации. В структуре текста принято выделять три основные части: заголовок, собственно реферативную часть и справочную. В состав **заголовочной части** входят: название работы (книги, статьи, интервью и т.д.), имя автора (авторов), полные выходные данные реферируемого первоисточника (место и год издания, издательство) и некоторые другие. Если первичный источник на иностранном языке, то сначала обязательно приводятся полные сведения о работе на иностранном языке с указанием языка оригинала, а затем все эти сведения повторяются на родном (русском) языке. **Справочный аппарат** включает в себя, в частности, имя референта и некоторые другие сведения.

Реферативная часть как основная есть результат аналитико-синтетической деятельности референта. Она может включать в себя:

- словесный текст;
- формулы;
- таблицы, графики, диаграммы;
- иллюстрации (фотографии, рисунки, нередко в виде коллажа).

Реферирование – это процесс переработки и изложения информации чаще в письменной протекающий, как правило, в три этапа.

1-й этап – это чтение исходного текста и его анализ – обычно несколько раз – с целью детального понимания основного содержания текста, осмысления его фактической информации (изучающее чтение).

2-й этап – это операции деления текста на отдельные смысловые фрагменты с целью извлечения основной и второстепенной информации.

3-й этап – это свертывание, сокращение, обобщение, компрессия выделенной основной информации и письменное оформление текста реферата в соответствии с принятой моделью реферата с использованием терминов, клише, ключевых слов и формирование краткого критического вывода.

Для написания реферата необходимы следующие навыки и умения: выявление основной фактологической информации в тексте первичного документа, разделение текста на смысловые фрагменты, вычленение основной и существенной информации в этих фрагментах, компрессия языкового оформления информации, лингвистическое оформление текста самого реферата в соответствии с требованиями данного жанра.

Смысловая структура текста реферата в общем виде включает следующие разделы:

- предмет и цель работы (обзор, комментарий и т.п.);
- методы проведения работы;
- конкретные результаты;
- выводы и заключения.

8.8. Методические рекомендации обучающимся по решению тестовых заданий

Тестовые задания должны соответствовать изученному учебному материалу и закреплять знания, полученные обучающимися во время занятий по данной дисциплине. Их назначение – углубить знания по отдельным вопросам, систематизировать полученные знания, выявить умение проверять свои знания в работе с конкретными материалами. Форма тестовых заданий может быть следующих видов: закрытые (к заданию даются на выбор готовые ответы, среди которых лишь один верный); открытые (ответ приходится искать, а затем этот ответ надо будет вписать в определенном месте).

Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов.

Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Такая спешка нередко приводит к досадным ошибкам в самых легких вопросах.

Если вы не знаете ответа на вопрос или не уверены в правильности, следует пропустить его и отметить, чтобы потом к нему вернуться.

Как правило, задания в тестах не связаны друг с другом непосредственно, поэтому необходимо концентрироваться на данном вопросе и находить решения, подходящие именно к нему.

Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух вероятных вариантах.

Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку. Тогда вероятность опечаток сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить.

Процесс угадывания правильных ответов желательно свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.

8.9. Методические рекомендации по подготовке к теоретическому опросу

Для подготовки к теоретическому опросу обучающийся изучает основную и дополнительную литературу, информацию из Интернет-ресурсов, посвященных теме практического занятия. Необходимо обратить внимание на усвоение основных понятий изучаемой темы, выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения. Опрос предполагает устный ответ обучающегося на один основной и несколько дополнительных вопросов преподавателя. Ответ обучающегося должен представлять собой развернутое, связанное, логически выстроенное сообщение. При выставлении оценки преподаватель учитывает правильность ответа по содержанию, его последовательность, самостоятельность суждений и выводов, умение связывать теоретические положения с практикой, в том числе и с будущей профессиональной деятельностью. *Цель теоретического опроса* – это текущий контроль лексико-грамматических иноязычных знаний, умений и навыков, их углубление, расширение и детализация.

Текущий контроль иноязычных умений и навыков включает в себя контроль освоения лексико-грамматических структур. Кроме этого осуществляется контроль усвоения навыков письменной речи, которые приобретаются в процессе работы над устными и письменными сообщениями, аннотациями, рефератами.

Теоретический опрос имеет первостепенное значение, так как он показывает овладение умениями устного и письменного общения. Объем грамматического материала включает в себя активизацию базовых грамматических тем. Обучающиеся должны *знать* формальные свойства грамматических явлений, устанавливать связи между ними и *уметь* узнавать грамматические конструкции по формальным признакам, образовывать их, выбирать необходимые в данной речевой ситуации, видеть сходные по форме и взаимозаменяемые по смыслу, использовать их как в устной речи, так и узнавать и правильно переводить в тексте.

Лексико-грамматический материал, по которому предполагается теоретический опрос, включен в учебные пособия, используемые на занятиях. Лексический материал соответствует профессиональным интересам обучающихся и темам, изученным по данной дисциплине. Базовый грамматический минимум включает в себя следующие темы: употребление артиклей, предлогов и местоимений, спряжение глаголов, активная и пассивная формы глагола, порядок слов в предложении, согласование времен в сложном предложении. По каждой грамматической теме предлагаются задания и тексты, с помощью которых отрабатываются соответствующие операции идентификации грамматических форм для формирования умений и навыков чтения, являющихся предпосылкой для более успешного овладения другими видами речевой деятельности в рамках основного курса.

8.10. Методические рекомендации по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в

отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Педагогические работники, относящиеся к профессорско-преподавательскому составу кафедры, знакомятся с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Медиаматериалы также следует использовать и адаптировать с учетом индивидуальных особенностей обучения лиц с ОВЗ.

Освоение дисциплины лицами с ОВЗ осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с ОВЗ.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету является важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
- методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
- устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

8.11. Методические рекомендации при реализации учебной дисциплины с применением дистанционных образовательных технологий.

Вебинар – интерактивное мероприятие, представляющее собой взаимодействие обучающихся и педагогических работников на расстоянии с применением информационно телекоммуникационных сетей (платформа для проведения он-лайн занятий Zoom), включающее в себя интерактивную видеотрансляцию с демонстрацией материалов и обратную видео, аудио и текстовую связь.

Видеолекция– презентация MicrosoftPowerPoint с видео и аудио сопровождением, преобразованная в формат html (может содержать анимацию, видео ролики, элементы управления).

Электронный учебный курс – электронный образовательный ресурс комплексного назначения, расположенный на образовательном портале Академии и обеспечивающий реализацию учебного процесса с применением электронного обучения, проведение учебных занятий, взаимодействие педагогического работника и обучающихся.

9. Фонд оценочных средств

9.1. Вопросы для проведения зачета

1. Неподготовленная беседа на иностранном языке по одной из пройденных тем, предложенной преподавателем.

1. L'enseignement juridique en France.
2. L'Académie de droit

3. Le système de l'enseignement supérieur en France.
4. La position géographique de la France
5. La division administrative de la France
6. Les symboles de la France

9.2. Вопросы для проведения экзамена

1. Чтение и письменный перевод со словарем адаптированного юридического текста объемом 1800 печатных знаков.
2. Беседа по содержанию текста с опорой на предлагаемые вместе с текстом вопросы (5-6 вопросов).
3. Неподготовленная беседа на иностранном языке по одной из пройденных тем, предложенной преподавателем.

9.3. Примерная тематика письменных работ (реферат, доклад и др.)

1. Государственная символика Франции
2. Административно-территориальное деление Франции
3. Заморские территории Франции
4. Государственное устройство Франции
5. Юридическое образование во Франции
6. Юридические профессии во Франции
7. Юридические вузы во Франции
8. Национальная школа магистратуры
9. Конституция Французской Республики
10. Три ветви власти во Франции
11. Полномочия Президента Французской Республики
12. Нижняя и верхняя палаты Парламента
13. Судопроизводство во Франции
14. Суд присяжных во Франции
15. Гражданские суды во Франции
16. Уголовные суды во Франции
17. Трансформация современных политических процессов в условиях цифровизации общества

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей в соответствии с фондом оценочных средств, адаптированных для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в ОПОП ВО результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных образовательной программой.

Категории обучающихся по нозологиям	Формы оценочных средств, адаптированные к ограничениям здоровья и восприятия информации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ	Виды оценочных средств
с нарушениями зрения	– в печатной форме увеличенным шрифтом, – в форме электронного документа, – в печатной форме шрифтом Брайля.	– собеседование
с нарушениями слуха	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– тестирование
с нарушениями опорно-двигательного аппарата	– в печатной форме, – в форме электронного документа.	– решение дистанционных тестов, контрольные вопросы

10. Перечень основной и дополнительной литературы

10.1. Основная литература

1. Ptchelnikova, A. Initiation a la culture juridique francaise : faculte de Droit de l'Universite Lomonossov de Moscou. Departement de langues etrangeres / A. Ptchelnikova, E. Savina. — Москва : Статут, 2014. — 168 с. — ISBN 978-5-8354-1017-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/29105.html>

2. Жукова, Н. В. Французский язык для юристов (B1-B2): учебник и практикум для вузов / Н. В. Жукова, О. Б. Самсонова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 317 с. URL: <https://urait.ru/bcode/489125>

3. Журбенко Г.Е. Французский язык для юристов: легкие тексты на базе аутентичных документов: учебное пособие. М.: Городец, 2004. 224 с.

4. Кудряшова С.В. Контрольные задания по французскому языку: учеб-метод пособие / С.В. Кудряшова; ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия». – 2-е изд., перераб. и доп. – Саратов: Изд-во ФГБОУ ВПО «Саратовская государственная юридическая академия», 2017. - 96 с.

5. Кудряшова С.В. Французский язык для юристов: учебное пособие / С.В. Кудряшова; ФГБОУ ВО «Саратовская государственная юридическая академия». –

Саратов: Изд-во ФГБОУ ВПО «Саратовская государственная юридическая академия», 2018. – 136 с.

6. Монастырецкая О.В. Французский для юристов: учебное пособие. Саратов: Изд-во СГАП, 2011. 92 с.

7. Толстикова С.А. Французский язык: учебник для студентов юрид. вузов и фак-тов. М.: Волтерс Клувер, 2005. 448 с.

10.2. Дополнительная литература

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires=Деловой французский язык : учебное пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта, 2016. – 262 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83083>

2. Журбенко Г.Е. Французский язык для юристов: учебное пособие по уголовному праву. М.: Городец, 2003. 123 с.

3. Мешкова, И. Н. Французский язык для юристов. Статут международного суда ООН (В1-В2) : учебное пособие для вузов / И. Н. Мешкова, О. А. Шереметьева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 172 с. URL: <https://urait.ru/bcode/493553>

4. Михайлова Л.Ю. Тесты по грамматике французского языка: учебное пособие. Саратов: Изд-во ГОУ ВПО СГАП, 2008. 32 с.

5. Никитина, Г.И. Ускоренный курс французского языка: учебное пособие / Г.И. Никитина. – Москва: Юнити, 2012. – 241 с. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117558>

6. Николаева, Е. А. Французский язык : учебное пособие по курсу "Страноведение" / Е. А. Николаева. — Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2010. — 176 с. — ISBN 978-5-903983-11-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/11262.html>

7. Тетенькина, Т. Ю. Французский язык для юристов и экономистов. Учимся читать профессионально ориентированные тексты : учебное пособие / Т. Ю. Тетенькина, Л. Е. Левонюк. — Минск : Вышэйшая школа, 2018. — 208 с. — ISBN 978-985-06-2909-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90851.html>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа;

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

10.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Сайт СГЮА (www.sgya.spb.ru).
2. Академия Google (<http://scholar.google.com>). Поиск научной литературы по различным дисциплинам.
3. Scholar.ru (www.scholar.ru). Поиск информации научного происхождения из научных центров и вузов, для ученых, специалистов, аспирантов, студентов, учащихся.
4. Портал изучения французского языка StudyFrench.ru
<http://www.studyfrench.ru>
5. Языки народов мира <http://languages.report.ru>
6. Языковой портал Ильи Франка <http://www.franklang.ru>
7. www.francaisfacile.com грамматика, тесты по грамматике на определение уровня владения языком, диалоги, аудио. видео словарь, форум, чат на французском языке, аудиотесты.
8. <http://www.ladictée.fr/> диктанты.
9. <http://lexiquefle.free.fr/> лексика. упражнения, диалоги, аудио по темам.
10. <http://www.studyfrench.ru>
11. <http://irgol.ru>
12. <http://www.ciel.fr/apprendre-francais/jeux-classe.htm> (игры по грамматике, раздаточный материал)
13. Словари:
<http://www.larousse.fr>
<http://www.granddictionnaire.com>
<http://www.francophonie.hachette-livre.fr/>
<http://www.granddictionnaire.com/>
<http://www.multitran.ru/>
<http://www.lingvo-online.ru/ru>
14. энциклопедия по праву <http://fr.jurispedia.org/index.php/France>
15. Электронная библиотечная система издательского дома «ИНФРА-М» - «Znanium.com»
16. СПС «КонсультантПлюс» (www.consultant.ru)
17. Юридическая Россия Федеральный портал <http://law.edu>.
18. Юридический словарь. – URL:[http:// dic.academic.ru/dic.nsf/lower/19064](http://dic.academic.ru/dic.nsf/lower/19064).

11. Информационное и программное обеспечение

11.1. Программное обеспечение

Для успешного освоения дисциплины, обучающейся использует следующие программные средства:

1. операционная система Windows или Linux;
2. пакет офисных программ MicrosoftOffice или LibreOffice.
3. программа видеоконференцсвязи.

11.2. Информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

1. справочная правовая система «Консультант Плюс».
2. Электронные каталоги научной библиотеки СГЮА – автоматизированная библиотечная программа ИРБИС.
3. LEXPRO - информационно-правовая база данных (<https://online.lexpro.ru/>)
4. Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM (<https://znanium.com/>)
5. Университетская библиотека ONLINE (<https://biblioclub.ru/>)
6. Электронная библиотечная система Юрайт (<https://urait.ru/>)
7. Электронная библиотечная система IPRbook (<http://www.iprbookshop.ru>)
8. ЭИОС Академии (<http://portal.ssla.ru/>; <https://wp2.ssla.ru/>; <http://online.ssla.ru/>)

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В целях обеспечения учебного процесса при необходимости используются учебные аудитории, оборудованные мультимедийной техникой, а также кабинеты для самостоятельной работы обучающихся: кабинет для самостоятельной работы, центр деловых игр.

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа включают в себя преподавательский стол; стол обучающихся; скамьи; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект или мобильный комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернету, учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам лекций читаемых дисциплин.

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также самостоятельной работы обучающихся включают в себя преподавательский стол; столы обучающихся; стулья; классная доска; кафедра; мультимедийный комплекс (проектор, экран); компьютер, колонки комплект или мобильный комплект; лицензионное программное обеспечение; подключение к Интернет; учебно-наглядные пособия: презентации, учебные фильмы по темам семинарских дисциплин, наглядно-дидактические материалы, стенды, плакаты.

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером оснащенным специализированным программным и техническим обеспечением для студентов с нарушениями зрения.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учетом ограничений их здоровья.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должен быть обеспечен беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

В Саратовской государственной юридической академии имеются специальные технические средства обучения, программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Категории обучающихся по нозологиям	Материально-техническое и программное обеспечение для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
С нарушениями зрения	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - программное обеспечение экранного доступа " ZoomTextFusion "; - электронный ручной видео-увеличитель; - тифлоплеер; - принтер для печати рельефно-точечным шрифтом Брайля; - электронный стационарный видео увеличитель.
С нарушениями слуха	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - радиокласс – беспроводная технология передачи звука (FM-система); - звукоусиливающее оборудование; - средства отображения информации; - компьютер.
С нарушениями опорно-двигательного аппарата	<p>Специальные технические средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> - компьютер; - специальная клавиатура (с увеличенным размером клавиш, со специальной накладкой, ограничивающей случайное нажатие соседних клавиш) - джойстик со сменными насадками; - выносная кнопка.